

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen

Schlatt a. R.

Weiterdingen

Binningen

Riedheim

59. Jahrgang

15. Kalenderwoche

Freitag, 14. April 2023

Nummer 15

## Kiesabbau Dellenhau in Hilzingen

### Umweltverträglichkeitsprüfung wird nachgeholt

**Hegau.** Für das Kiesabbauvorhaben der »Kieswerk Birkenbühl GmbH & Co. KG« im Gewann »Dellenhau« wird eine Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) durchgeführt. Das Kiesabbauunternehmen hat dem Landratsamt Konstanz in zwischen den UVP-Bericht vorgelegt. Jetzt wird das Verfahren zur Beteiligung der Fachbehörden beziehungsweise der Träger öffentlicher Belange und zur Unterrichtung der Öffentlichkeit durch das Landratsamt eingeleitet. Am 1. Juli 2020 erteilte das Landratsamt Konstanz die bau- und naturschutzrechtliche Genehmigung für den Kiesabbau auf einer 17 Hektar großen Staatswaldfläche im Gewann Dellenhau auf der Gemarkung Hilzingen. Die Abbaufäche liegt zwischen den Gemeinden Hilzingen, Gottmadingen, Rielasingen-Worblingen und Singen. Die Genehmigungsentscheidung ist aufgrund eingeleiteter Rechtsmittel insbesondere der Stadt Singen und der Gemeinden Hilzingen, Rielasingen-

Worblingen und Gottmadingen nicht bestandskräftig geworden. Aufgrund einer zwischenzeitlich ergangenen Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs und einer hierauf erfolgten Anpassung der Verwaltungspraxis in Baden-Württemberg ist für die befristete Umwandlung von Waldflächen ab einem Flächenumfang von zehn Hektar oder mehr eine Umweltverträglichkeitsprüfung zwingend durchzuführen. Da die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung im Zulassungsverfahren für den Kiesabbau Dellenhau unterblieben war, ist diese anlässlich der geänderten Rechtsauslegung nachzuholen. In die Prüfung der Unterlagen werden diejenigen Fachbehörden einbezogen, deren fachlichen Belange durch das Vorhaben tangiert sein können, aber auch die Stadt Singen und die Gemeinden Hilzingen, Rielasingen-Worblingen und Gottmadingen. Die Öffentlichkeit wird am Verfahren ebenfalls betei-

ligt, indem die Unterlagen zur Einsichtnahme ausgelegt werden. Das Landratsamt Konstanz weist daraufhin, dass der UVP-Bericht und die Antragsunterlagen im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit in den Rathäusern der Gemeindeverwaltungen Hilzingen, Gottmadingen, Rielasingen-Worblingen und der Stadtverwaltung Singen sowie im Landratsamt Konstanz zur Einsichtnahme für jedermann während der üblichen Sprechstunden ausgelegt werden. Hierauf wird durch öffentliche Bekanntmachung auf der Internetseite des Landratsamtes Konstanz <https://www.lrakn.de/service-und-verwaltung/oefentliche+bekanntmachungen>) und in den amtlichen Mitteilungsblättern und der Homepage der Gemeinden Hilzingen, Gottmadingen, Rielasingen-Worblingen und der Stadt Singen hingewiesen. In das UVP-Portal des Landes Baden-Württemberg werden die Unterlagen ebenfalls eingestellt ([www.uvp-verbund.de](http://www.uvp-verbund.de)).

**DLRG-Ortsgruppe  
Hilzingen**

### Schrottsammlung

**Hilzingen.** Am Samstag, 22. April, führt die DLRG-Ortsgruppe Hilzingen wieder eine Schrottsammlung durch. Diese findet von 8:30 bis um 12 Uhr auf dem Parkplatz der Hegau-Halle statt.

Es ist zu beachten, dass keine Ölöfen oder Öltanks angenommen werden können, die noch Ölrückstände enthalten, außerdem können keine Auto- oder Fahrradreifen angenommen werden, sondern nur die Felgen.

Falls man größere beziehungsweise schwer transportierbare Gegenstände hat, die man nicht alleine transportieren kann, kann man sich bei Marc Sailer melden, der klären kann, wann und wo der Schrott zum Abholen wäre. Zu Bedenken ist, dass der Ortsverband nicht allzu viele Helfer hat, sodass es unmöglich ist, wegen jeder Kleinigkeit Häuser anzufahren. Die Hauptaufgabe ist es, am Hallenparkplatz bei den Containern zu sein.

Marc Sailer ist unter Tel. 07731 3198351 oder per Handy 0151 52882780 oder per E-Mail unter [marc.sailer@gmx.net](mailto:marc.sailer@gmx.net) erreichbar.

**Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr**



Am Montag, 3. April, feierten Gerda und Kurt Schirmer aus Hilzingen ihre Kronjuwelen-Hochzeit. Bürgermeister Holger Mayer beglückwünschte das Paar und überbrachte im Namen der Gemeinde Hilzingen einen Einkaufsgutschein sowie die Urkunde des Ministerpräsidenten.

Bild: Gemeindeverwaltung

## Apotheken-Notdienst

Do 13.04.

■ Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12

Fr 14.04.

■ Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2

Sa 15.04.

■ Deine Apotheke im Kaufland, Georg-Fischer-Str. 15

So 16.04.

■ Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25

Mo 17.04.

■ Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen, Hauptstr. 61

Die 18.04.

■ Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Mi 19.04.

■ Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Do 20.04.

■ Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



## Abfuhrtermine

■ Sa 15.04.2023

■ Sa 15.04.2023

■ Mi 19.04.2023

■ Do 20.04.2023

■ Fr 21.04.2023

■ Sa 22.04.2023

Schrottsammlung Duchtlingen  
Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,  
10:30 bis 14 Uhr

Restmüll  
Gelber Sack

Biomüll  
Schrottsammlung Hilzingen,  
Hegau-Halle, 8:30 bis 12 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

# Aktiv am Computer

## Computeria plant neue Kurse

**Hilzingen.** Da die Kurse jeweils auf sieben Teilnehmer begrenzt sind, sollte man sich rechtzeitig per Telefon unter 07731 3191809 auf dem AB mit Rückrufnummer anmelden.

Kurs »Einführung in die digitale Photographie« mit Horst Döhler am 15., 22. und 25. Mai, jeweils um 17 Uhr:

Smartphones machen das Leben in vielerlei Hinsicht leichter, nicht nur im Hinblick auf die Kommunikation, sondern auch auf die Fotografie. Vorbei die Zeiten, in denen man in eine teure Kamera, Zubehör und externe Software investieren und sich mühsam in deren Verwendung einarbeiten musste. Im Zeitalter der Smartphone-Fotografie benötigt man nichts weiter als eine App für ein Gerät, das man ohnehin besitzt und vielleicht noch ein paar Tipps dazu, wie möglichst gelungene Aufnahmen glücken. Denn ganz ohne Vorbereitung sollte man nicht an die Sache herangehen. Schließlich handelt es sich hierbei um Fotos, die man vielleicht zur Erstellung eines Fotoalbums

verwenden möchte. Daher hat Horst Döhler als Fotograf einige Tipps und Tricks zusammengetragen, die dabei helfen sollen, das Beste aus den Smartphone-Fotos herauszuholen, von der Aufnahme bis hin zur Nachbearbeitung mit Apps und Besprechung des fertigen Bildes.

Michael Dopple bietet den **Einstieg in eine Textverarbeitung** an, mit Ziel, einen immer verwendbaren Briefkopf zu erstellen. Erster Kurstag ist der 23. Mai um 17 Uhr. Der Termin für zwei Folgeteile wird am ersten Kurstag festgelegt.

Weitere Informationen auch auf der Homepage <https://computeria-hilzingen.de>.

Außerdem kann in der Computeria ein elfseitiges Skript über »Wie erkenne und begegne ich Trickbetrüger« gegen einen Kostenbeitrag von 2,50 Euro erhalten werden.

Neuerdings erreicht man die Computeria jetzt auch schriftlich über den Briefkasten in der Hauptstraße 50, wo man auch jederzeit Vorschläge und Wünsche einwerfen kann.

## Unsere Jubilare

16. April 2023

■ 85 Jahre: **Erich Franz Kiefer**, Randenstr. 7, Riedheim

19. April 2023

■ 70 Jahre: **Benedetto Cappadocio**, Hegaustr. 26, Duchtlingen

21. April 2023

■ 75 Jahre: **Helga Emilie Schoch**, Kanalstr. 1a, Duchtlingen

## Freiwillige Feuerwehr

### Probenplan KW 15

Dienstag, 18. April, Atemschutzstrecke SH, 19 Uhr

#### Hilzingen

Montag, 17. April, Probe Zug II, 19:30 Uhr

#### Schlatt am Randen

Montag, 17. April, Probe, 19:45 Uhr

#### Weiterdingen

Montag, 17. April, Probe, 20 Uhr

#### Binningen

Montag, 17. April, Probe, 20 Uhr

#### Riedheim

Donnerstag, 20. April, Objektübung, 20 Uhr

## Gemeindeverwaltung Kinder-Ferien- programm 2023

**Hilzingen.** Nachdem die Gemeindeverwaltung 2022 ein tolles Programm für Kinder und Jugendliche anbieten konnte, möchte sie auch dieses Jahr, mit der Unterstützung der Vereine, Organisationen und Privatpersonen ein Programm für 2023 anbieten. Wenn man an einer Beteiligung interessiert ist, kann man sich bis zum 17. April bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen im Bürgerbüro, Tel. 07731 3809-72 oder per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) melden.

Über eine rege Beteiligung, auch aus den Ortsteilen, würde sich die Gemeindeverwaltung sehr freuen.

## Maximilian- Gönner-Stiftung Vernissage

**Hilzingen.** Am Mittwoch, 19. April, findet um 19 Uhr im zweiten Obergeschoss des Rathauses Hilzingen die Vernissage zur neunten Ausstellung der Maximilian-Gönner-Stiftung statt. In der Ausstellung »Maximilian Gönner – Aspekte der künstlerischen Entwicklung« werden nun für ein Jahr Bilder des Hilzinger Malers gezeigt. Die Bürgerschaft ist zur Vernissage herzlich eingeladen.

## Baynov-Piano-Ensemble Konzert

**Hilzingen.** Das weltweit bekannte Baynov-Piano-Ensemble wird wieder in Hilzingen auftreten. Am 22. April um 20 Uhr spielt das Ensemble im August Dietrich Saal der Gemeinde Hilzingen.

Dem Publikum steht ein vielfältiges Programm, von Walzer über Oper Ouvertüren bis zum Jazz, zum Hörgenuss. Die Musik verfasst Originalwerke und Bearbeitungen für zwei Klaviere zu vier, sechs und acht Händen. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten. Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau lädt alle Musikliebhaber recht herzlich ein. Um 19:30 Uhr gibt es einen Sektempfang.

### Bekanntmachung

Hilzingen, 05.04.2023

#### Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, 18. April 2023, um 19 Uhr,  
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

#### Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 28.02.2023
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher TUA-Sitzung am 28.02.2023
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
- 4.1 Bauvorhaben: Umnutzung eines bestehenden Ökonomiegebäudes zur Heizzentrale mit Holzhackschnitzel, Baugrundstück: Am Bach 7, Duchtlingen, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 10185
- 4.2 Bauvorhaben: geänderte Pläne: Teilabbruch Ökonomiegebäude, Neubau Wohnhaus mit Doppelgarage, Baugrundstück: Am Bach 7, Duchtlingen, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 10185
- 4.3 Bauvorhaben: Neubau Einfamilienwohnhaus, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 161/2
5. Beschlussfassung über einen Antrag auf Verlängerung eines Bauvorbescheides:  
Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienwohnhauses, Baugrundstück: Klosterstraße 5 b, Gemarkung: Binningen, Flurstück-Nr.: 3818/1
6. Information über Kennntnisgabeverfahren:  
Bauvorhaben: Neubau eines Wohnhauses und Garage, Grundstück: Kirchhofacker 6, Gemarkung: Schlatt a. R., Flurstück-Nr.: 2307
7. Beschlussfassung über einen Antrag auf Ausnahme gemäß § 50 LBO:  
Bauvorhaben: Aufstellen eines Gartenhäuschens, Baugrundstück: Stockergarten 6, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 15731
8. Beschlussfassung über einen Antrag auf Abweichung gemäß § 50 LBO:  
Bauvorhaben: Aufstellen eines Garten-/ Gerätehauses, Baugrundstück: Auf Bühl 3, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 6566/3
9. Regenwasserbehandlungsanlage Hilzingen / Bereich »Alte Kläranlage« in Hilzingen  
Erneuerung eines elektrischen Schiebers
10. Bürgerhaus in Schlatt am Randen  
Einbau eines Jugendraums und Ausbau WC-Anlagen
- 10.1 Bürgerhaus in Schlatt a. R.  
Einbau eines Jugendraumes und einer WC-Anlage  
- Kostenübersicht und Bauzeitenplan
- 10.2 Bürgerhaus in Schlatt am Randen  
Einbau eines Jugendraumes und einer WC-Anlage  
Beschlussfassung über Arbeitsvergaben
- 10.2.1. Putzarbeiten
- 10.2.2. Fliesen- und Plattenarbeiten
- 10.2.3. Estricharbeiten
- 10.2.4. Trockenbauarbeiten
- 10.2.5. Demontearbeiten Abwasser-Wasser-Gasanlagen
- 10.2.6. Heizungsinstallation
- 10.2.7. Sanitärinstallation
- 10.2.8. Elektroinstallation
11. Fenstersanierung Schule Duchtlingen  
Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe  
- Fensterbauarbeiten
12. Bekanntgaben der Verwaltung
13. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
14. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer  
Bürgermeister

## **Öffentliche Bekanntmachung des Landratsamtes Konstanz**

### **Antrag der Kieswerk Birkenbühl GmbH & Co. KG auf Genehmigung des Kiesabbaus im Gewinn Dellenhau auf den Flurstücken Nrn. 5751/2 und 8431 der Gemarkung Hilzingen**

#### **hier: Auslegung des Umweltberichts und der Antragsunterlagen**

Die Firma Kieswerk Birkenbühl GmbH & Co. KG beabsichtigt als Ersatz für ihr bisheriges Abbaugelände bei Überlingen am Ried den Neuaufschluss eines Trockenkiesabbaus auf Teilflächen der Flurstücke

Nrn. 5751/2 und 8431 der Gemarkung Hilzingen im Gewinn Dellenhau. Das geplante Abbaugelände liegt in einer Staatswaldfläche zwischen den Gemeinden Hilzingen, Gottmadingen, Rielasingen-Worblingen und der Stadt Singen im Landschaftsschutzgebiet »Hegau« und in der Zone III des Wasserschutzgebiets »Tiefbrunnen Remishof, Brunnengruppen Nord und Münchried«.

Das Abbaugelände besteht aus den Teilgebieten Nord (Flst.-Nr. 8431) mit 11,0 ha und Süd (Flst.-Nr. 5751/2) mit 4,7 ha. Die Teilgebiete werden durch die Gemeindeverbindungsstraße »Katzentalerweg« voneinander getrennt. Die gesamte Konzessionsfläche hat eine Größe von 17 ha. Die Zufahrt in das Abbaugelände im Norden soll über einen Anschlussknoten mit Linksabbiegespur auf der Bundesstraße B 34 erfolgen. Das Teilgebiet Süd wird über das Teilgebiet Nord mit einer Werksstraße erschlossen, die die Gemeindeverbindungsstraße »Katzentalerweg« quert.

Das abgebaute Kiesmaterial soll von Beginn des Abbaus an im Abbaubereich 1 aufbereitet werden. Auf die Errichtung und den Betrieb einer semimobilen Brecheranlage wird verzichtet. Auf Flurstück Nr. 8431 im Teilgebiet Nord soll ein Brunnen für die Wasserversorgung des Betriebs abgeteuft werden. Auf Teilflächen der Abbaubereiche 7 und 8 im Teilgebiet Süd soll das Zwischenlager für den kulturfähigen Boden eingerichtet werden. Ein Teil des kulturfähigen Bodens des Abbaubereichs 1 (circa 10.000 m<sup>3</sup>) soll für die Rekultivierung des Abbaugeländes »Erlenwald« bei Überlingen am Ried verwendet werden.

Die Rekultivierung sieht eine vollständige Wiederverfüllung mit Abraum, unbelastetem Erdaushub und kulturfähigem Boden sowie die Wiederaufforstung eines standortgerechten Mischwaldes vor. Als Ausgleichsmaßnahmen sollen zwei Biotopflächen angelegt werden. Abbau, Rekultivierung und Wiederaufforstung sollen abschnittsweise erfolgen und nach 22 Jahren abgeschlossen sein.

Auf Antrag der Kieswerk Birkenbühl GmbH & Co. KG hat das Landratsamt Konstanz für das Vorhaben am 01.07.2020 eine naturschutzrechtliche Genehmigung gemäß § 19 Naturschutzgesetz (NatSchG), eine Baugenehmigung gemäß § 58 Landesbauordnung (LBO) sowie eine Befreiung von der Landschaftsschutzgebietsverordnung gemäß § 67 Abs. 1 Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) und eine Befreiung von der Wasserschutzgebietsverordnung gemäß § 52 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) erteilt. Für die zeitweise Umwandlung der Waldfläche wurde eine forstrechtliche Genehmigung gemäß § 11 Landeswaldgesetz (LWaldG) erteilt. Für die wegemäßige Erschließung wurden straßenrechtliche Sondernutzungserlaubnisse für die Bundesstraße B 34 (Anschlussknoten der Zufahrt zum Kieswerk) gemäß §§ 8, 8 a Bundesfernstraßengesetz (FStrG) und für den Katzentalerweg (Überfahrt vom Teilgebiet Nord in das Teilgebiet Süd) gemäß § 16 Straßengesetz (StrG) erteilt. Für die Abteufung eines Werksbrunnens und die Grundwasserentnahme wurde eine wasserrechtliche Erlaubnis gemäß §§ 8 Abs. 1, 9 Abs. 1 Ziffer 5, 10 Abs. 1 WHG und eine Befreiung von der Wasserschutzgebietsverordnung erteilt.

Die Entscheidung ist noch nicht bestandskräftig.

Aufgrund der zwischenzeitlich erfolgten Anpassung der Verwaltungspraxis des Landes Baden-Württemberg zum Landeswaldgesetz an die aktuelle Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs ist eine Umweltverträglichkeitsprüfung für das Kiesabbauvorhaben mit befristeter Waldumwandlung nachzuholen.

Das Landratsamt Konstanz stellt gemäß § 5 Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz (UVPG) und § 11 Umweltverwaltungsgesetz (UVwG) fest, dass gemäß §§ 6 UVPG und 12 UVwG i. V. m. Nr. 17.2.1 der Anlage 1 des UVPG für die befristete Waldumwandlung und somit für den gesamten Kiesabbau eine Umweltverträglichkeitsprüfung nachträglich durchzuführen ist. Die Umweltverträglichkeitsprüfung ist unselbstständiger Bestandteil des Verfahrens. Die Feststellung ist nicht selbstständig anfechtbar.

Der Umweltbericht und die genehmigten Unterlagen liegen in der Zeit vom 24.04.2023 bis einschließlich 24.05.2023 (Auslegungszeitraum) während der üblichen Sprechstunden in folgenden Dienststellen zur öffentlichen Einsichtnahme aus:

- Gemeindeverwaltung Hilzingen, Bauverwaltung, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, 2. OG, Zimmer-Nr. 31;
- Gemeindeverwaltung Gottmadingen, Bauamt, Johann-Georg-Fahr-Str. 10, 78224 Gottmadingen, Zimmer-Nr. 209;
- Gemeindeverwaltung Rielasingen-Worblingen, Bauverwaltung, Lessingstr. 2, 78239 Rielasingen-Worblingen, 1. OG, Zimmer-Nr. 28 (Terminanmeldung: Tel.-Nr. 07731/9321-41);
- Stadtverwaltung Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Hohgarten 2, 7822 Singen, 1. OG, Flur, Zimmer-Nrn. 103 – 105 und 141 – 144;
- Landratsamt Konstanz, Amt für Baurecht und Umwelt, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, 2. OG, Zimmer-Nr. B 208 (Terminanmeldung: Tel.-Nr. 07531/800-1234).

Der Umweltbericht und die genehmigten Antragsunterlagen werden während des Auslegungszeitraums auch auf der Internetseite des Landratsamtes Konstanz ([www.LRAKN.de/öffentliche Bekanntmachungen](http://www.LRAKN.de/öffentliche_Bekanntmachungen)) und auf dem zentralen Internetportal des UVP-Verbundes ([www.uvp-verbund.de/bw](http://www.uvp-verbund.de/bw)) zur Einsichtnahme eingestellt. Maßgeblich ist der Inhalt der ausgelegten Unterlagen (§ 20 Abs.2 UVPG).

Jede natürliche oder juristische Person, deren Belange durch eine Zulassung des Vorhabens berührt werden, kann sich in der Zeit vom 24.04.2023 bis einschließlich zum 26.06.2023 schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Konstanz, Amt für Baurecht und Umwelt, zu dem Vorhaben und seinen Umweltauswirkungen äußern. Die Äußerungen müssen die konkrete Betroffenheit der geltend gemachten Belange erkennen lassen. Für eine wirksame Äußerung muss außerdem der vollständige Name und die vollständige, zustellungsfähige Anschrift desjenigen angegeben werden, der sich zu dem Vorhaben und seinen Umweltauswirkungen geäußert hat. Eine wirksame Äußerung kann gemäß § 3 a Landesverwaltungsverfahrensgesetz (LVwVfG) auch per E-Mail mit einer qualifizierten elektronischen Signatur an die E-Mail-Adresse [baurechtundumwelt@lrakn.de](mailto:baurechtundumwelt@lrakn.de) erfolgen.

Mit dieser Bekanntmachung werden die nach § 3 Umweltrechtsbehelfsgesetz (UmwRG) anerkannten Umwelt- und Naturschutzvereinigungen auf die Möglichkeit zur Stellungnahme oder Erhebung von Einwendungen innerhalb der eingeräumten Äußerungsfrist hingewiesen, soweit sie durch das Vorhaben in ihrem satzungsgemäßen Aufgabenbereich berührt werden, und soweit sie nicht bereits im Verfahren schriftlich beteiligt worden sind.

Mit Ablauf der Äußerungsfrist sind für das Verfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens alle Äußerungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, ausgeschlossen. Die Äußerungsfrist gilt auch für solche Einwendungen, die sich nicht auf die Umweltauswirkungen des Vorhabens beziehen. Maßgeblich ist der Eingang der Äußerung beim Landratsamt Konstanz.

Falls mehr als 50 Personen gleichförmige Eingaben in Form unterzeichneter Unterschriftenlisten oder vervielfältigter gleichlautender Texte einreichen, ist gegenüber dem Landratsamt Konstanz, Amt für Baurecht und Umwelt, eine natürliche Person als Vertreter zu benennen, sofern von ihnen kein Bevollmächtigter bestellt worden ist. Für das Verfahren gilt derjenige Unterzeichner als Vertreter der übrigen Unterzeichner, der darin mit seinem Namen, seinem Beruf und seiner Anschrift als Vertreter bezeichnet ist. Gleichförmige Eingaben, auf denen die vorgenannten Angaben zum Vertreter nicht deutlich sichtbar auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite enthalten sind, bleiben unberücksichtigt. Dies gilt für gleichförmige Eingaben auch insoweit, als Unterzeichner ihren Namen und ihre Anschrift nicht oder unleserlich angegeben haben.

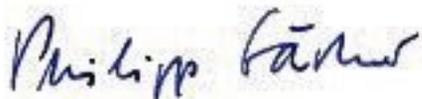
Es wird darauf hingewiesen, dass die vorgetragene Äußerungen und die darin mitgeteilten personenbezogenen Daten ausschließlich für dieses Genehmigungsverfahren vom Landratsamt Konstanz, Amt für Baurecht und Umwelt, nach der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) erhoben, gespeichert und verarbeitet werden. Die persönlichen Daten werden benötigt, um den Umfang der jeweiligen Betroffenheit beurteilen zu können. Sie werden dem Vorhabenträger und seinen Beauftragten zur Auswertung und zur Stellungnahme weitergegeben. Es handelt sich um eine erforderliche Verarbeitung nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 c DSGVO. Sowohl der Vorhabenträger als auch dessen Beauftragte sind zur Einhaltung der DSGVO verpflichtet. Auf Verlangen des sich Äußernden werden dessen Name und Anschrift vor der Weitergabe der Einwendungen unkenntlich gemacht, sofern diese Angaben zur ordnungsgemäßen Durchführung des Verfahrens nicht erforderlich sind. Die Daten werden so lange gespeichert, wie dies unter Beachtung der gesetzlichen Aufbewahrungsfristen für den genannten Zweck erforderlich ist. Ergänzend wird auf die allgemeine Datenschutzerklärung auf der Homepage des Landratsamtes Konstanz hingewiesen.

Das Landratsamt Konstanz, Amt für Baurecht und Umwelt, wird nach Ablauf der Äußerungsfrist mit dem Träger des Vorhabens, den beteiligten Behörden, den Umweltvereinigungen und denjenigen, die sich zum Vorhaben und zu seinen Umweltauswirkungen geäußert haben, die behördlichen Stellungnahmen und die in der Äußerungsfrist eingegangenen Stellungnahmen erörtern. Das Landratsamt Konstanz entscheidet im Rahmen der Zulassung des Vorhabens über alle Stellungnahmen und Äußerungen, über die im Erörterungstermin keine Einigung erzielt werden konnte.

Es wird darauf hingewiesen, dass Kosten, die durch die Einsichtnahme in die Unterlagen, die Erhebung von Einwendungen und die Teilnahme am Erörterungstermin entstehen, nicht erstattet werden.

Die Entscheidung über das Kiesabbauvorhaben wird öffentlich bekanntgemacht und ausgelegt werden.

Konstanz, den 03.04.2023



Philipp Gärtner  
(Erster Landesbeamter)

## Gugleshexen vom Gönnersbohl

### Generalversammlung

Am Freitag, 21. April, findet die Generalversammlung der Gugleshexen vom Gönnersbohl um 19 Uhr im Laurentiusstübli statt. Wir laden alle Mitglieder und Interessierte herzlich ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht der letzten Saison
3. Kassenbericht und Prüfungsergebnis
4. Entlastung des Kassenswarts
5. Ämterbestätigung oder Neuwahlen
6. Geplante Aktionen in der laufenden Saison
7. Bewerber
8. Sonstiges

## Anzeigenannahme

### Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40, 78234 Engen  
 Telefon: 0 77 33 996 594-5660  
 Fax: 0 77 33 996 594-5690  
 E-Mail: info@info-kommunal.de

## Seniorenabend 2023

Die Abendunterhaltung des traditionellen Seniorenabends der Gemeinde Hilzingen wird wie in den letzten Jahren abgehalten und findet in diesem Jahr am

**Mittwoch, 24. Mai, um 18 Uhr**

statt. Zum gemütlichen Beisammensein in der Wiesenthalhalle in Weiterdingen, sind alle Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren (auch diejenigen, die in diesem Jahr das 70. Lebensjahr noch vollenden), herzlich eingeladen.

Da wir aus organisatorischen Gründen wissen müssen, wie viele Personen an diesem Abend teilnehmen, bitten wir Sie, sich bis spätestens Freitag, 5. Mai, anzumelden. Hierfür können Sie die untenstehende Anmeldung verwenden, die Sie in den Briefkasten beim Rathaus Hilzingen einwerfen oder bei den Ortsvorstehern abgeben können.

Wie auch in den Jahren zuvor werden die Teilnehmer aus den Ortsteilen mit Bussen abgeholt und abends wieder zurückgebracht.

Die genauen Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig im Gemeindeblatt bekanntgegeben.

\*\*\*\*\*

### Anmeldung zum Seniorenabend der Gemeinde Hilzingen am Mittwoch, 24. Mai, in der Wiesenthalhalle in Weiterdingen

Name: \_\_\_\_\_

Ortsteil: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

ich fahre mit dem Bus    ja      
                                       nein   

- bitte zutreffendes ausfüllen -

## Tradition und Fortschritt



Sie suchen eine neue Herausforderung?  
 Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

## Mitarbeiter (m/w/d) im Rechnungsamt in Teilzeit

für den Tätigkeitsbereich der Anschlussunterbringung.

Die Stelle ist mit einem Beschäftigungsumfang zwischen 50 und 70 % ausgestattet und zunächst auf 3 Jahre befristet.

### Aufgabenschwerpunkte

- Wohnraumakquise einschließlich Wohnungsbesichtigungen und Wohnungsübergaben
- Erstellung von Mietverträgen und Ansprechpartner für die Vermieter
- Erstellen und Bearbeiten von Nebenkostenabrechnungen und Nutzungsvereinbarungen mit den Geflüchteten
- Abstimmung mit der Integrationsbeauftragten und den Integrationsmanagerinnen der Gemeinde
- Erteilung von Arbeitsaufträgen an den Hausmeister
- Abstimmung mit Fachbehörden, wie z.B. dem Jobcenter oder dem Sozialamt

### Wir bieten

- Eine tarifgerechte Eingruppierung nach dem TVöD
- Flexible Arbeitszeitgestaltung im Sinne einer Vereinbarkeit von Familie, Beruf und Pflege im Rahmen der bestehenden Gleitzeitregelungen
- Die Möglichkeit das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen
- Eine Zusammenarbeit in einem motivierten und engagierten Team

### Wir erwarten

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder Immobilienkaufmann/-frau bzw. eine vergleichbare Ausbildung
- Freundliches und sicheres Auftreten
- Selbständiges Arbeiten, Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- Führerschein Klasse B

Haben wir Ihr Interesse für diese verantwortungsvolle Aufgabe geweckt?

Dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen bis **Donnerstag, den 27. April 2023**, bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de).

Telefonische Auskünfte erhalten Sie in personalrechtlichen Fragen unter der Nr. 07731/38 09-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher) oder in fachlichen Fragen unter 38 09-17 (Rechnungsamtsleiter Stefan Mattes).

Weitere Informationen zur Gemeinde finden Sie auch unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de).

Anzeigenberatung

**GEMEINDEBLATT**

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
 Tel. 07733 996594-0  
 Fax 07733 996594-5690  
 E-Mail: info@info-kommunal.de



Die Initiative »Zusammenkunft« lädt, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Hilzingen, zum regelmäßigen Bürgertreff in die Peter-Thumb-Schule ein. Das nächste Treffen findet am Freitag, 14. April, von 15 bis 17 Uhr statt. Alle Generationen, Jung und Alt, aus dem gesamten Hilzingen einschließlich der Ortsteile, Jugendliche, Erwachsene, Mütter, Alleinstehende, Einsame, Flüchtlinge, alle sind willkommen. Es wird Gelegenheit zum Spiel, Gedankenaustausch, zum Basteln, zum Malen, zum Gespräch bei Kaffee oder Tee geben. Getränke und Kuchen stehen bereit. Jeder ist willkommen, man kann einfach unverbindlich reinschauen. Finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.



**Baden-Württemberg**

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

### Gülläpumpä-Bänd Hilzingen

#### Generalversammlung

Die Vorstandschaft des »Fördervereins der GpB Hilzingen« und die Vorstandschaft der »Gülläpumpä-Bänd Hilzingen« laden zur diesjährigen Generalversammlung 2023 am Freitag, 28. April, um 20 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen ein.

#### Tagesordnungspunkte Förderverein

1. Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Neuwahlen

#### Tagesordnungspunkte der Gülläpumpä-Bänd

1. Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft (Vorsitzender, stellvertretender Vorsitzender, Kassier, Tambour, Kassenprüfer)
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Neuwahlen
5. Vorschau 2023/24
6. Verschiedenes/Wünsche/Anregungen

**Uwe Hirt**  
Vorsitzender Förderverein

**Klaus Gebhardt**  
Vorsitzender GpB Hilzingen

### Ortschaftsrat Riedheim

#### Ortschaftsratssitzung

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am Mittwoch, 19. April, 20 Uhr im Bürgersaal Riedheim laden wir Sie hiermit freundlich ein.

#### Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung Niederschrift vom 08.03.2023
3. Rückmeldung Verwaltung Mittelanmeldung 2023
4. Sachstand Ertüchtigung Bürgersaal/Kosten/OR Budget
5. Bekanntgabe der Verwaltung
6. Fragemöglichkeit Ortschaftsräte
7. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen  
**Walter Mayer**, Ortsvorsteher

### Vorschau FC Hilzingen

#### Donnerstag, 13. April

C-Junioren SG Hilzingen – TuS Blumberg, 17:30 Uhr

#### Samstag, 15. April

D-Junioren SG Hilzingen II – SV Gailingen, 10:30 Uhr

C-Junioren SV Litzelstetten – SG Hilzingen, 13:15 Uhr

Herren Kreisliga B FC Hilzingen II – SC Weiterdingen, 14 Uhr

Herren Kreisliga C PTSV Nordst.Si-Schlatt – FC Hilzingen III, 16 Uhr

Herren Bezirksliga FC Hilzingen – Spfr Owingen-Billafingen, 16 Uhr

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Gallmannsweiler, 14:30 Uhr

Frauen Bezirksliga FC Hilzingen – SV Deggenhauseral II, 18 Uhr

#### Sonntag, 16. April

E-Junioren FC Hilzingen – VfR Stockach 11 Uhr

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen II – SG Reichenau-Waldsiedlung, 12:30 Uhr, Sportplatz Katzental Gottmadingen

A-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Walbertsweiler-Reng., 14:30 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen

#### Montag, 17. April

D-Junioren SG Dettingen-Dingelsdorf – SG Hilzingen, 18 Uhr

### Narrenvereins Klavbach - Strueli Riedheim

#### Generalversammlung

Am Freitag, 21. April, findet um 20 Uhr im Bürgersaal in Riedheim die Generalversammlung des Narrenvereins Klavbach-Strueli Riedheim statt. Hierzu sind alle Mitglieder und Interessierte herzlich eingeladen. Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Schriftführerin
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorsitzenden
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahlen
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

## Schwarzwaldverein Gottmadingen Mittwochs- wanderung

**Hegau.** Der Schwarzwaldverein Gottmadingen trifft sich mit den »Mittwochwanderern« am 19. April zu einer zweistündigen Wanderung in Gailingen. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Feuerwehrparkplatz Gottmadingen und um 14:15 Uhr in Gailingen an der Hochrheinhalle (Schule), wo Otto Hermann erwarten wird. Gäste sind wie immer bei einem Kostenbeitrag von 2 Euro herzlich willkommen. Alle Teilnehmer der Wanderung gehen auf eigene Gefahr. Infos gibt es bei Otto Hermann, Tel. 07734 6096.

## Narrengruppe Bodensprenger Schrottsammlung

**Duchtlingen.** Die diesjährige Schrottsammlung der Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen findet am Samstag, 15. April, statt. Das Abholgut soll bereits ab 8 Uhr an der Straße bereitgestellt sein. Größere Mengen können vorab bei Günter Tschacher, Tel. 45577, angemeldet werden. Nicht angenommen werden Ölöfen und Öltanks die noch Ölrückstände enthalten, Weißwaren wie Kühlschränke, Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler, Herde und Backofen, Auto- und Fahrradreifen.

## SC Weiterdingen Dritter Sieg in Folge

**Weiterdingen.** Nach einer überzeugenden Leistung konnte der SC Weiterdingen vergangenen Samstag den nächsten Sieg einfahren. Tobias Oelke per Kopf und Niclas Graf mit einem schönen Schuss von der Strafraumkante trafen für die Stoffelkicker in der ersten Halbzeit. Die Führung wurde in der zweiten Spielhälfte souverän über die Zeit gebracht. Somit kann das Team mit breiter Brust in das anstehende Derby gegen den FC Hilzingen 2 gehen. Das Spiel findet am kommenden Samstag um 14 Uhr in Hilzingen statt.

## Paul-Gerhardt-Kirche Konzert

**Hilzingen.** Die »Pfohren Pop Singers« führen am Samstag, 22. April, um 19:30 Uhr ein Konzert in der Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen auf. Der Chor unter der Leitung von Jelena Mirkov präsentiert besinnliche Poplieder und Gospelsongs. Am Klavier begleitet Huba Jozsef Santha. Der Chor möchte unter dem Motto »Heal the World« einen stimmungsvollen Samstagabend bieten. Nach dem Konzert werden Getränke und Gebäck geboten, so dass man noch miteinander ins Gespräch kommen kann. Der Eintritt ist frei, der Verein freut sich jedoch über Spendengelder.

## VdK-Ortsverband Oberer Hegau Vortrag

**Hegau.** Der VdK-Ortsverband Oberer Hegau veranstaltet bei seinem Stammtisch einen Gesundheitsvortrag mit dem Thema »Bewegung als Medizin im Alter, wie körperliche Aktivität ältere Menschen gesund hält«. Referentin ist Katrin Gutberlet, Physiotherapeutin von der Praxis Bentlage, Engen. Die Veranstaltung findet im Gasthaus Mägdeberg, v. Rost Straße 34, Mühlhausen-Ehingen am 19. April um 17 Uhr statt. Mitglieder, Freunde und Interessierte sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Kontakt über Manfred Flegler, Lauferstraße 7, Mühlhausen-Ehingen, Tel. 07733 1048, E-Mail ov-oberer-hegau@vdk.de.

## Landfrauen Konstanz Ausflug

**Hegau.** Der Landfrauenbezirk Konstanz lädt zur Besichtigung der Glasbläserei »Greiner-Perth« ein. Detlef Greiner-Perth zeigt den Besuchern die Kunst des Glasblasens. Die Veranstaltung findet am 20. April um 14 Uhr in der Glasbläserei in Rielsing, Schneidholzstraße 10 gegenüber dem ehemaligen Schiesser statt. Die Veranstaltung wird im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerks des LandFrauen Verbandes durchgeführt.

# Bildersuchwanderung

## Zwei Strecken stehen zur Auswahl

**Duchtlingen.** Die Duchtlinger Narrengruppe Bodensprenger lädt am 23. April zu einer Bildersuchwanderung ein. Treffpunkt ist um 11 Uhr am Spielplatz Duchtlingen, Ziel ist der Grillplatz in Weiterdingen am Sportplatz. Während der Wanderung sind kleine Aufgaben zu erledigen und Bilder zu finden, jeder in seinem eigenen Tempo. Es gibt eine kinderwagentaugliche Strecke A (2,7 Kilometer) und eine Fortgeschrittene Strecke B

(3,5 Kilometer). Am Zielpunkt gibt es kühle Getränke auf Spendenbasis und ein Feuer, an dem das selbst mitgebrachte Grillgut gegrillt werden kann. Wer Lust auf einen schönen Mittag hat, der meldet sich gerne bis spätestens 21. April an unter E-Mail [stupfer@bodensprenger.de](mailto:stupfer@bodensprenger.de) mit Namen, Anzahl Kinder und Erwachsene sowie Wunschstrecke A oder B. Weitere Informationen gibt es nach der Anmeldung per E-Mail.

## Haus- und Gartenverein Jahresausflug 2023

Die Vorstandschaft des Haus- und Gartenvereins Hilzingen lädt ein zum diesjährigen Ausflug nach Lingenau im Bregenzer Wald zur Käsekeller-Besichtigung und nach Lindau.

Das Programm wird wie folgt sein:

- Busfahrt nach Lingenau inkl. dem gewohnt guten Frühstück mit Kaffee, Zopf und mehr
- Besichtigung und Verköstigung mit Moderation im Bregenzerwälder Käsekeller in Lingenau inklusive Feinschmeckerteller mit sechs Sorten Käse, einer Scheibe Brot und einem Glas Wein oder Saft
- Inselführung in Lindau mit Möglichkeit zur Kaffeepause
- Rückfahrt in den Hegau zum gemütlichen Ausklang mit Abendessen

Der Preis für Busfahrt, Besichtigung und Verköstigung in Lingenau und Führung in Lindau beträgt:

- für Erwachsene: 45,00 Euro
- für Kinder/Jugendliche: 25,00 Euro

Abfahrt an der katholischen Kirche ist um 7:30 Uhr, Rückkunft in Hilzingen ist circa um 20:15 Uhr.

Bitte gültigen Personalausweis mitnehmen.

Anmeldung und Zahlung bei Bianca Rietschle, Staufstraße 27, Hilzingen, Tel. 9441968 oder Uli Kramer, Riedheimer Straße 7, Hilzingen, Tel. 3197591 oder Ingrid Prutscher, Hebelsteinstraße 2, Hilzingen, Tel. 24618

Anmeldeschluss: 1. Mai

Im Bus stehen 50 Plätze zur Verfügung, die Reservierung erfolgt nach der Reihenfolge der Anmeldung. Selbstverständlich sind auch Nicht-Mitglieder herzlich willkommen.

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 11 Uhr

## Riesen-Spaß in Elm

Erfolgreiche letzte Events mit ausgebuchten Bussen



Die Gaudi war bei den Ausfahrten sichtlich groß.

Bild: Ski-Club Gottmadingen

**Hegau.** Der Ski-Club Gottmadingen beendet seine Saison mit zwei voll ausgebuchten Events. Sowohl der Mädeltag am 11. März als auch die Saisonabschlussfahrt am 25. März waren ein voller Erfolg. Bei Tiefschnee und eher winterlichen Bedingungen ließen es sich die insgesamt fast 100 Teilnehmer nicht nehmen nochmals einen schönen Tag in den Bergen zu verbringen. Die urigen Hütten im schönen Elm luden zum gemütlichen Beisammensitzen ein. So konnten die Damen am Mädeltag einen leckeren Käsefondue Plausch im romantischen Restaurant »Älpli« genießen und für die Teilnehmer der Saisonabschlussfahrt gab es was das Herz begehrt auf der gemütlichen »Mungää Hütte«. Zum

Aprés-Ski wurde sogar extra für den Ski-Club noch einmal die Schirmbar geöffnet.

Beide Ausfahrten waren ein voller Erfolg und brachten glückliche Teilnehmergesichter zurück nach Hause. Der Verein dankte dem langjährigen und unkomplizierten Partner. Ohne die Sportbahnen Elm, die guten Konditionen und die unkomplizierte Unterstützung könnte so eine erfolgreiche Saison nicht stattfinden.

Der Ski-Club bedankt sich bei allen Teilnehmern, Übungsleitern und Helfern für den unermüdlischen Einsatz und die rege Teilnahme. Der Vorstand freut sich schon viele Gesichter am 8. Juli zum Sommerfest wiederzusehen und wünscht allen eine sonnige Zeit.

### Bauförderverein St. Peter & Paul

#### Jahreshauptversammlung

Die Vorstandschaft des Baufördervereins St. Peter und Paul, Hilzingen lädt Sie ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Mittwoch, 26. April, um 20 Uhr im Kirchenkeller Hilzingen

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der fristgerechten Einladung, Beschlussfähigkeit, Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht des Vorsitzenden, Rückblick und Vorschau
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Wahlen
9. Verschiedenes, Wünsche, Anträge
10. Schlusswort des Vorsitzenden

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und zahlreiche Teilnahme.

## Viele Ideen

Info-Veranstaltung zur Sanierung des Familienbads

**Hilzingen.** Bei der Jahreshauptversammlung des Fördervereins Familienbad Hilzingen am 23. März konnte Bürgermeister Holger Mayer die Entlastung des Vorstands vornehmen und bedankte sich zudem seitens der Gemeinde für die gute Zusammenarbeit mit dem Förderverein sowie für die verschiedenen Aktivitäten.

Bei den Wahlen wurden Silke Fehrenbach als stellvertretende Vorsitzende sowie die Beisitzer Birgit Jordan und Veronika Jentner erneut für zwei Jahre gewählt. Die Funktion des Schriftführers übernimmt neu Jochen Häuptle, der bisher Beisitzer war und diese Aufgabe nun mit Doris Brachat getauscht hat.

Die nächste Veranstaltung des Fördervereins findet am Donnerstag, 27. April, um 19:30 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen am Sportplatz statt.

An diesem Abend stellt der Ver-

ein das Gutachten zur Sanierung des Familienbads vor, mit einem Einblick in die geplanten Maßnahmen, die Finanzierung und die Zeitschiene. Einige Punkte sind aus der Presse und Gemeinderatssitzungen bereits bekannt, der Verein möchte nun tiefer auf die technische Sanierung und Gestaltung des Gastronomiebereichs eingehen. Zudem werden seitens des Fördervereins ergänzende Maßnahmen geplant, die er vorstellen wird. Es besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen und für weitere Anregungen ist der Verein offen. Gerne kann die Gelegenheit genutzt werden, sich zu informieren und mit dem Verein ins Gespräch zu kommen. Auch weitere interessierte BürgerInnen sind willkommen. Der Förderverein freut sich auf einen interessanten Austausch zur Zukunft des Familienbads in Hilzingen.

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.

**Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:**

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kein Amtsblatt erhalten?** Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

Die Gemeinde Gottmadingen, Landkreis Konstanz, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Bauingenieur Tiefbau (m/w/d)

für die Mitarbeit in ihrem Bauamt.

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle mit leistungsgerechter Vergütung nach dem TVöD bis Entgeltgruppe 12.

Eine ausführliche Stellenanzeige finden

Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)

(Rathaus > Jobs und Ausbildung).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Johann-Georg-Fahr-Straße 10  
78244 Gottmadingen

[hauptamt@gottmadingen.de](mailto:hauptamt@gottmadingen.de)  
[www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)  
Telefon 0 77 31 9 08-1 45



## »Nordic Walking Gruppe«

### Neues Angebot des SC Weiterdingen

**Weiterdingen.** Manch einer belächelt vielleicht die an Stöcken durch die Gegend schwingenden Frischluftfans. Warum? Weil demjenigen nicht bewusst ist, wie effektiv Nordic Walking sein kann. Denn die schwungvolle Bewegung beansprucht Herz und Kreislauf, regt den Stoffwechsel an, stärkt Muskeln und Knochen und rückt überschüssigen Pfunden zu Leibe. Wer die Stöcke fleißig vor und zurück schwingt, kräftigt zudem Arme, Schultern und Rücken. »Nordic Walking ist eine effektive, aber moderate und wenig verletzungsanfällige Outdoor-Sportart«, bestätigt Dr. Petra Mommert-Jauch, Diplom-Sportlehrerin und Geschäftsführerin des Deutschen Walking Institutes in Donaueschingen. Nordic Walking-Fans können durch diese Ausdauersportart ihr Risiko für zahlreiche typische Altersbeschwerden senken. Beispielsweise für Osteoporose, Herz-Kreislauf-Krankheiten wie Bluthochdruck, Diabetes und

Rückenschmerzen. Zudem hilft das flotte Gehen beim Abnehmen. All das natürlich unter der Voraussetzung, dass die Technik stimmt. Der SC Weiterdingen bietet ab dem 22. April die Teilnahme an einer Nordic Walking Gruppe an. Die ersten beiden Treffen sind zur Einführung durch die Trainerin Gisela Riedinger. Es besteht aber natürlich auch die Möglichkeit, später als Quereinsteiger dazu zustoßen. Eingeladen sind Neulinge aber auch Erfarene, die Lust darauf haben, sich in unserer schönen Landschaft in einer netten Gruppe sportlich zu bewegen. Die Einführung findet am 22. und 29. April, jeweils um 16:30 Uhr statt. Treffpunkt ist der Parkplatz an der Halle Weiterdingen. Die Treffen finden immer samstags um 16:30 Uhr statt und dauern je nach Strecke eine Stunde bis einviertel Stunden. Infos und Anmeldung erfolgen über Gisela Riedinger, Tel. 0151 70835274 oder mail@g-riedinger.de.

## Etwas erleben

### Auf der Suche nach dem Biber

**Hegau.** Alle Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann – sie alle sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal heißt es: Auf der Suche nach dem Biber. Wettergerechte Kleidung, ordentli-

che Schuhe anziehen und ein Vesper sind mitzubringen. Die Veranstaltung ist am Mittwoch, 19. April, um 15 Uhr und endet um 17 Uhr. Die Gruppe trifft sich am Naturschutzzentrum in Gottmadingen, Erwin-Dietrich-Straße 3. Anmeldung und Fragen gehen per E-Mail an freiwillige.nsz.hegau@bund.net oder telefonisch an 07731 977103. Die Kosten belaufen sich auf 4 Euro pro Veranstaltung, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich.

### Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Klavier, Tel. 07731 64708
- 20 Bücher von Dr. Hittich und anderen, Tel. 07731 909910
- Bauernschrank Kiefer lackiert, Breite circa 1 m, Tiefe 0,6 m, Höhe 1,9 m, ab 18 Uhr, Tel. 07731 799730
- Brockhaus-Enzyklopädie 24 Bände - 20. Auflage, Skier mit Skischuhen Gr. 40, Tel. 07731 64693
- Viele Stoffe und Stoffreste evtl. für Patchwork, Tel. 07731 64693
- Gut erhaltener Rattansessel, Breite 95 cm, Tiefe 90 cm, Höhe 95 cm, Tel. 07731 68639

### Notrufe

<b>Polizei</b>	110
<b>Feuerwehr + Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizeiposten Gottmadingen</b>	07731/14 37-0
	00000
<b>Ärztlicher Notfalldienst</b> an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
<b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b>	0180 607 73 12
<b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>	0180 607 53 12
<b>HNO Notfalldienst</b>	0180 607 72 11
<b>Hegau-Klinikum Singen</b> (Krankenhaus)	07731/89-0
<b>Krankentransport</b>	1 92 22 (ohne Vorwahl)
<b>Zahnärztliche Notrufnummer</b>	0761/120 120 00
	00000
<b>Gasversorgung Thüga</b> Energienetzte GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
<b>Stromversorgung</b> Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
<b>Wasserversorgung</b> während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
<b>Abwasser</b> während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
<b>Wärmeversorgung</b> Solarcomplex	07731/82 74 28
<b>Forst-Revierleiter</b> Werner Hornstein	0175-7247922
	00000
<b>Aids-Hilfe Konstanz e. V.</b> Außenstelle Singen	07731/6 84 21
<b>Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen</b>	07731/7 31 47
<b>Einsatzleitung der Dorfhelferinnen</b> Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
<b>Dorfhelferinnenstation</b> der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
<b>Drogenberatungsstelle Singen</b>	07731/6 14 97
<b>Frauenhaus Singen e. V.</b>	07731/3 12 44
<b>Giftnotruf Freiburg</b>	0761/1 92 40
<b>Kinderschutzbund Singen-Radolfzell</b>	07731/2 67 49
<b>Krebskrankenhilfe</b>	07771/17 16
<b>Sozialstation Hegau-West e. V.</b> St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
<b>Wohngift-Telefon</b>	0800/7 29 36 00
<b>Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH</b>	07731/96970-780
E-Mail: <a href="mailto:koordination@hospizdienst-horizont.info">koordination@hospizdienst-horizont.info</a>	
<b>Hospizverein Singen und Hegau e.V.</b> Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
<b>Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen</b>	07731/2 99 92
<b>Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.</b> Pflagedienst	07731/99 83-0

## Seniorenrat Hilzingen Erste Kurz- wanderung

**Hilzingen.** Zur Auftaktwanderung des Seniorenrats Hilzingen mit Ausgangspunkt in Duchtlingen am Dienstag, 18. April, sind alle wanderlustigen Seniorinnen und Senioren, auch Familien mit Kindern und Seniorinnen und Senioren, die es noch werden wollen, eingeladen.

Treffpunkt und Abmarsch ist um 16 Uhr an der Turnhalle Duchtlingen. Diejenigen, die eine Mitfahrgelegenheit brauchen, dürfen sich um 15:30 Uhr an der Hegauhalle Hilzingen einfinden um dann mitgenommen zu werden.

Auch das 1-Euro-Ticket macht es möglich, mit dem ÖPNV-Bus günstig nach Duchtlingen zu kommen, egal aus welchem Hilzinger Ortsteil man anreist.

Diese Wanderung findet natürlich nur bei gutem Wetter statt, ohne Regen, und endet mit gemütlichem Ausklingen im Schlosspark-Café Hilzingen. Der Seniorenrat freut sich auf eine rege Beteiligung.

## Naturfreunde Gottmadingen Panorama- wanderung

**Hegau.** Die Naturfreunde Gottmadingen treffen sich am Sonntag, 16. April, zu einer Panoramawanderung von Wangen nach Horn.

Vom Parkplatz am Fischerhaus in Wangen wird zunächst durch einen Hohlweg auf die Hartbühlhöhe und dann durch blühende Obstplantagen, Wiesen und Wald zum Wasserturm in Horn gewandert. Herrliche Ausblicke auf den Untersee und das gegenüberliegende Schweizer Seeufer sind garantiert. Zurück zum Ausgangspunkt wird per Bus oder mit dem Schiff gefahren.

In Wangen ist eine Einkehr geplant. Die Gehzeit beträgt circa drei Stunden. Treffpunkt und Abfahrt ist in Gottmadingen um 13 Uhr auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus. Gäste sind willkommen. Nähere Informationen gibt es bei Brigitte Schmidt unter Tel. 07735 6279906.

## Kultur hautnah Lieder, so bunt wie ein Frühlingsstrauß



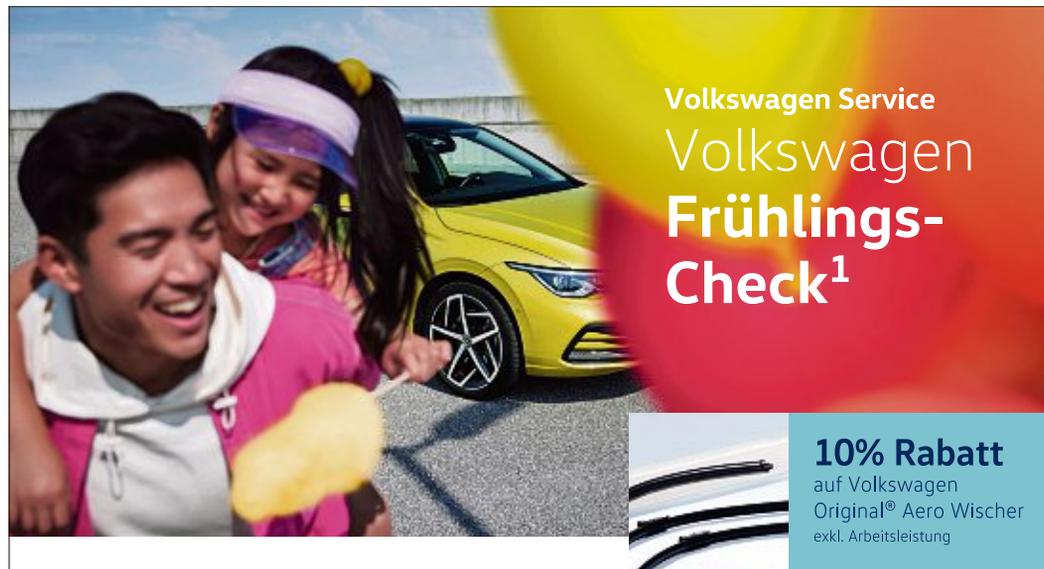
**Weiterdingen.** Am Samstag, 22. April, um 20 Uhr in der Wiesentalhalle in Weiterdingen veranstaltet der Männergesangverein Liederkrantz Weiterdingen in der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen sein Frühjahrskonzert. Eine bunte Liedauswahl mit Chören der Region: Männergesangverein Lieder-

krantz Büßlingen 1860, PapCorner-Chor Singen, Männerchor Riedheim und die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen.

Es freut sich auf zahlreiche Besucher der Männergesangverein Liederkrantz Weiterdingen in der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen.

## Schwarzwaldverein Tengen Kleinkind- wanderung

**Hegau.** Nach längerer Pause möchte der Schwarzwaldverein Tengen am kommenden Sonntag die nächste Wanderung für Kleinkinder/Kurzstreckenläufer auf den mystischen Pfaden zum Windgfällweiher bei Altglashütten anbieten. Auf dem etwa 5,3 Kilometer langen Weg sind 60 Höhenmeter zu überwinden, er ist für Kindergefährte aller Art tauglich. Der Verein trifft sich um 10 Uhr auf dem Parkplatz der Randenhalle, von dort aus können gerne Fahrgemeinschaften gebildet werden. Um eine Anmeldung per WhatsApp wird gebeten bei Diana Effinger, Tel. 0162 3233272. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich Willkommen.



**Volkswagen Service**  
**Volkswagen**  
**Frühlings-  
Check<sup>1</sup>**

**10% Rabatt**  
auf Volkswagen  
Original® Aero Wischer  
exkl. Arbeitsleistung

**Starten Sie mit guter Laune ins Frühjahr – dank passender Original Teile und Services.** Reparaturen und Checks sind wichtig, denn sie tragen zur Betriebs- und Verkehrssicherheit Ihres Autos bei. Bleiben Sie gerne der Volkswagen Originalität treu und vertrauen Sie auf langjährige Kompetenz und Erfahrung unserer Servicemitarbeitenden. So bleibt Ihr Volkswagen mobil, sei es für den Alltag, sonnige Fahrten in den Urlaub oder für einen abenteuerreichen Wochenend-Trip.

<sup>1</sup> Überprüfung des Fahrzeugs ohne Zusatzarbeiten zzgl. Materialkosten.  
Nur bei vorheriger Terminabsprache.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Rolf Moser GmbH**

Jahnstraße 41 78234 Engen

Tel. +49 7733 505010, <http://www.volkswagen-moser-engen.de>

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –  
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr

Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

**Donnerstag, 13.04.2023**

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

**Sonntag, 16.04.2023**

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Liturgieteam:  
Prädikant Bernhard Barth/Organistin Ulrike Brachat

**Montag, 17.03.2023**

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

**Dienstag, 18.03.2023**

15:00 Uhr Kinderchor Spatzen für die drei- bis vierjährigen Kinder

15:45 Uhr Kinderchor Amseln für die fünf- bis sechsjährigen Kinder

16:30 Uhr Kinderchor II für die Grundschul Kinder

**Mittwoch, 19.03.2023**

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

**Donnerstag, 20.03.2023**

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Save the Date



Die Pfohren Pop Singers führen am Samstag, 22. April, um 19:30 Uhr ein Konzert in der Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen auf. Der Chor unter der Leitung von Jelena Mirkov präsentiert besinnliche Poplieder und Gospelsongs. Am Klavier begleitet Huba Jozef Santha. Der Chor möchte unter dem Motto »Heal the World« einen stimmungsvollen Samstagabend bieten. Nach dem Konzert werden Getränke und Gebäck angeboten, so dass man noch miteinander ins

Gespräch kommen kann. Der Eintritt ist frei, der Verein freut sich jedoch über Spendengelder.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber**

### Ökumene

IMPULS

**Liebe Gemeinde,**

jeder von uns hat seine ganz eigenen Ostererfahrungen, so auch Maria von Magdala, die Maria Magdalena genannt wurde. Damals war der zweite Name oft noch eine Orts-, Familien-, oder Berufszugehörigkeit. Bei Maria ist mit Magdala eine kleine Stadt am See Genezareth gemeint, sie ist nicht weit von Kapernaum entfernt. In Kapernaum traf sie auf Jesus und ist anschließend mit ihm durchs Land gezogen. Sie hat Jesus zugehört: Jesus sprach ganz anders von Gott als so viele andere, die sie schon gehört hatte. So sagte er, dass Gott möchte, dass alle Menschen frei leben. Dass sie bunt und fröhlich und zufrieden leben können. Er ist wie ein Vater und eine Mutter, die sich liebevoll um ihre Kinder sorgen.

Maria Magdalena hat dies alles gehört und sie hat gleichzeitig erlebt, wie Jesus den Menschen nahe war, wie er geholfen hat. Als Jesus sich auf den Weg nach Jerusalem macht, geht sie mit ihm und seinen Freunden mit. In Jerusalem angekommen erlebt sie wie es Jesus ergeht. Er wird verhaftet und verurteilt. Er ist ein Auführer und infolgedessen muss er sterben, sagen diejenigen, die ihn verurteilen. Niemand ist da, der das Schreckliche verhindern kann. Jesus wird gekreuzigt, er stirbt einen bitteren und schmerzvollen Tod am Kreuz. Maria läuft nicht, wie so viele andere, weg. Sie hält den Anblick des Sterbenden und das Leiden mit ihm aus. Am Tag nach dem Sabbat macht sie sich früh am Morgen auf, aber sie findet nur das leere Grab. Verzweifelt sucht sie die anderen Jünger, doch auch sie sehen nur das leere Grab. Verwirrt gehen sie wieder fort und Maria bleibt zurück.

Sie hat das Gefühl, dass man ihr den toten Jesus geraubt hat, nicht einmal den Märtyrer hat man ihr gelassen. Sie hat nichts mehr in den Händen. Nichts als Verzweiflung und Trauer sind ihr geblieben. Diese Erfahrung gab es und gibt es in der Weltgeschichte immer wieder. Menschen, deren Hoffnungen enttäuscht werden. Menschen, die etwas Liebes verlieren und deren Träume wie Seifenblasen zerplatzen. Die Lebensentwürfe, die schön geplant und erhofft waren, dann aber doch nicht Wirklichkeit werden, sondern brutal beendet werden.

Krankheit, Tod, Versagen, Trennung, Schuld, Leiden unter Gewalt. Aber auch: innere Zerrissenheit, Angst, verschüttete Talente: all dies zerstört Hoffnungen.

Dafür gibt es keine Lösung oder Erlösung ... Von Maria Magdalena wird in der Bibel aber nicht nur von ihrem Verlust, sondern auch von der Ostererfahrung berichtet. Sie steht dort in dem Garten, all ihre Hoffnungen sind zerstört. In diesem Moment hört sie eine Stimme: »Frau, was weinst du, wen suchst du?« Maria – in der Annahme, es sei der Gärtner, der da spricht, – antwortet: »Herr, hast du ihn weggetragen? So sage mir, wo du ihn hingelegt hast, so will ich ihn holen.« Sie hört ihren Namen: »Maria!« Und nun begreift sie, wendet sich um und sagt: »Rabbuni!« Das heißt: Meister. Liebe Gemeinde, es ist eine der einfühlsamsten Stellen in der Bibel. Nur ein paar wenige Worte: Sage mir, wo ist er? - Maria und Rabbuni. Genau in diesem Moment weiß Maria, dass das Leben triumphiert hat und dass es Hoffnung gibt, dass ihr Leben einen neuen Herzschlag bekommen hat.

Nach dieser Begegnung richtet sie sich wieder auf und aufgerichtet kann Maria alles um sich herum wahrnehmen und neu sehen.

## Kirchennachrichten

Sie erblickt den Garten, in dem sie steht. Sie sieht die Blumen blühen, die Bäume haben frisches Grün. Sie hört die Bienen summen und spürt das frische Gras unter ihren Füßen. Nach dieser Ostererfahrung und der Begegnung mit dem Auferstandenen, kann Maria neu losgehen, kräftig, mutig und mit neuer Hoffnung. Sie wagt erste zaghafte Schritte und findet ihr Leben für sich neu, dreht sich um und geht fort. Ostern - das ist nicht bloß dieses einmalige Geschehen damals in Jerusalem vor 2.000 Jahren. Ostern ist nicht einfach nur da, Ostern will in uns werden. Ostern, das ist nicht bloß ein Fest, dass wir einmal im Jahr feiern und dann auch noch im Frühling. Liebe Gemeinde, Ostern - dass ist eher so etwas wie ein andauernder Prozess in uns. Es ist etwas, dass da entstehen will in unserem Leben, in unserer Lebenshaltung. Ostern entsteht in unseren Herzen, denn Gott will, dass das Leben siegt, er zeigt, dass seine Liebe stärker ist als die Lebensverachtung. Das ist mit der Auferstehung Jesu gemeint. Vielleicht entdecken wir, wenn wir genau hinsehen, wo es solche Auferstehung in unserem Leben gibt. Manchmal geschieht das ganz leise, ganz im Verborgenen. Zum Beispiel, wie bei den Osterglocken, die den ganzen Winter über in der Erde schlummern und dann aus der Erde hervorbrechen. So ist es manchmal mit guten Worten, liebevollen Begegnungen. Ein Mensch, der mir Mut macht, ja oder nein zu sagen. Innerlich verwandelt werden, das ist Ostern. Das ist, wie bei Maria Magdalena, aufrecht gehen, nach vorne sehen, Hoffnung haben. Ostern - dass ist Freude am Leben, genauso wie sie die Kinder beim Ostereier suchen haben, sie strahlen übers ganze Gesicht, wenn sie neugierig den Garten durchsuchen. Es bleibt der Wunsch, dass Menschen neue Kraft, Hoffnung und Zuversicht bekommen, dass sie Gottes Güte spüren. Es bleibt der Wunsch nach einem Aufstehen für das Leben, eben Auferstehung. Amen

**Pfr. Michael Weber**

**Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:**

**Michael Weber**, Pfarrer, Tel. 07731-64514

**Thorsten Gompfer**, Pfarrer, Tel. 07739-227

**Simone Meisel**, Gemeindefereferentin, Tel. 07731-789567

### Maiausflug des Seniorenwerks St. Peter und Paul

Endlich können wir unsere Maiandacht wieder mit einem Ausflug verbinden, und zwar geht es dieses Mal, wie schon 2020 geplant am 3. Mai zur Loretokapelle in Stockach und anschließend in den Haldenhof/Sipplingen. Die Abfahrtszeiten sind:

**14:15 Uhr** ab Weiterdingen, Bushaltestelle Stiergarten

**14:20 Uhr** ab Duchtlingen, Bushaltestelle

**14:30 Uhr** ab Hilzingen, Pfarrkirche

Die Rückkehr wird gegen 19:30 Uhr sein. Preis: 15 Euro pro Person.

Anmeldungen bei Fr. Eder, Tel. 07731 63773. Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag. Die Leitungsgruppe.



Römisch - katholische

**Kirchengemeinde**

**Hohenstoffeln - Hilzingen**

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

### Unsere Gottesdienste

#### Donnerstag, 13. April 2023

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)

#### Freitag, 14. April 2023

18:00 Uhr **Hilzingen** Abendgebet der Kommunionkinder aus Duchtlingen und Weiterdingen

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (in der Kirche)

#### Samstag, 15. April 2023

**Kollekte: Diasporaopfer der Erstkommunionkinder**

10:30 Uhr **Hilzingen** Feierliche Kommunion der Kinder aus Duchtlingen und Weiterdingen - mitgestaltet vom Musikverein Weiterdingen

18:00 Uhr **Hilzingen** Abendgebet der Kommunionkinder aus Hilzingen

#### Sonntag, 16. April 2023 Barmherzigkeitssonntag

**Kollekte: Diasporaopfer der Erstkommunionkinder**

10:30 Uhr **Hilzingen** Feierliche Kommunion der Kinder aus Hilzingen

10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Karl und Hermann Leiber und verstorbene Angehörige, Z: Pfr. i.R. Bernhard Knobelspies

#### Montag, 17. April 2023

10:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - Dankmesser der Kommunionkinder

#### Dienstag, 18. April 2023

18:30 Uhr **Binningen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 19. April 2023

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Therese und Hans Rades u. verstorbene Angehörige (Jahrtag), Angelika Kühne (Jahrtag), Helmut Maier, Familie Fenker und Riedman, Peter Eder

#### Donnerstag, 20. April 2023

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

#### Freitag, 21. April 2023

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (in der Kirche)

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

#### 3. Sonntag der Osterzeit

##### Samstag, 22. April 2023

13:00 Uhr **Hilzingen** Trauung von Sven Neurohr und Sonja, geborene Eifridt

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier am Vorabend, Gedenken: Rupert Martin und verstorbene Angehörige, Franz Sailer, Claudia Hellwig

##### Sonntag, 23. April 2023

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

11:45 Uhr **Schlatt a.R.** Tauffeier von Linus Maus

## Kirchennachrichten

### Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

#### Ostern 2023

Ganz herzlich darf ich mich bei allen bedanken, die es möglich gemacht haben, dass wir in unserer Kirchengemeinde die Ostertage mit den Gottesdiensten feiern konnten: bei den Mesnerinnen und Mesnern, den kreativen Gestalterinnen und Gestaltern der Osterkerzen für die einzelnen Gemeinden, bei allen die sich im Bereich der Kirchenmusik und des Blumenschmucks eingebracht haben und bei allen liturgischen Diensten in den vielfältigen Gottesdiensten und Gottesdienstformen in den vergangenen Tagen. Danke auch den Pfadfindern für die Vorbereitung des Osterfeuers und des Umtrunks nach der Osternacht. Vergelt's Gott Ihnen und Euch allen für den Einsatz!

Thorsten Gompper, Pfr.

#### Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern auch in der Osterzeit an folgenden Donnerstagen jeweils um 19 Uhr die Komplet: 13. April, 20. April und 27. April  
Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

#### Feierliche Kommunion 2023

Den Kommunionkindern und ihren Familien wünscht die römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen einen gnadenreichen und schönen Festtag.

#### Am Samstag, 15. April 2023, 10:30 Uhr feiern folgende Kinder ihre Erstkommunion:

Lara Dreher, Jonas Kapelle, Lynn Küchler, Sofia und Ailyn Mohr, Melina und Tiara Niehues, Severin Riedinger, Luisa Seiterle, Emma Sypek, Marie und Magdalena Vossenkuhl.

#### Am Sonntag, 16. April 2023, 10.30 Uhr feiern folgende Kinder ihre Erstkommunion:

Milan Bosnjak, Georg und Konrad Britsch, Pia Glombik, Robin Graf, Nico Häringer, Paul-Noah Hassler, Julian Hug, Dominik Merz, Mira Pannki, Luis Philipp, Aurelia Pierro, Roja Rodin, David Schuhwerk, Marlon Schuster, Emilia Schweizer, Flinn Springmann, Sophia Thomas, Dario Vuckovic.

Gottes Segen begleite euch auf eurem Weg.

#### Frauengemeinschaft Hilzingen Kaffeepäuschen

Es ist wieder soweit: am 19. April ab 14:30 Uhr findet wieder unser Kaffeepäuschen im Vitaminmarkt statt.

#### Frauengemeinschaft Hilzingen

##### Jahreshauptversammlung 2023

Das Vorstandsteam der Frauengemeinschaft Hilzingen lädt alle Mitglieder und Interessierte zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 19. April, um 20 Uhr, nach der Abendmesse in den Kirchenkeller ein.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht der Schriftführerin
3. Bericht der Kassiererin
4. Bericht Der Kassenprüferinnen
5. Bericht über die Besuche bei Jubilaren und Täuflingen

6. Bericht vom Frauenchörle
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Verabschiedung
9. Wahlen
10. Vorstellung des neuen Jahresprogrammes
11. Wünsche und Anträge

#### Pfarrbüro Hilzingen geschlossen

Am Donnerstag, 20. April, bleibt das Pfarrbüro geschlossen.

#### Autobahnkapelle im Hegau – Emmauskapelle

Am 23. April, 11 Uhr, gestaltet das Liturgieteam Hilzingen mit einer Schola den Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau bei der Autobahnraststätte Hegau-West, E41, Engen.

#### Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen

Der Verein lädt ein zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 26. April, um 20 Uhr im Kirchenkeller. Weitere Informationen unter den Vereinsnachrichten.

#### Katholische Landbewegung Freiburg

##### Sich treiben lassen - Männer-Wochenende in Murg

Ein Wochenende nur für Männer bietet die Katholische Landbewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg vom 7. bis 9. Juli an. Unter dem Motto »Sich treiben lassen« geht es per Kanu und Standup-Paddling auf den Hochrhein. Übernachtet wird auf dem Zeltplatz von Hochrhein-Kanu in Murg. Für Neulinge gibt es eine Einführung ins Kanufahren und ins Standup-Paddling. Die Leitung haben Werner Lauber und Jochen Urich (beide Rickenbach). Zelte sind selbst mitzubringen. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 110 Euro für KLB-Mitglieder und 120 Euro für alle anderen. Darin enthalten ist Programm, Übernachtung auf dem Zeltplatz sowie die komplette Verpflegung mit Ausnahme des Mittagessens am Sonntag in einer Gaststätte. Weitere Informationen gibt es bei der KLB Freiburg, Tel. 0761 5144-235, [www.klb-freiburg.de](http://www.klb-freiburg.de). Anmeldungen telefonisch oder an [mail@klb-freiburg.de](mailto:mail@klb-freiburg.de). Anmeldeschluss ist am 9. Juni.

#### Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: [thorsten.gompper@kath-hilzingen.de](mailto:thorsten.gompper@kath-hilzingen.de).

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: [simone.meisel@kath-hilzingen.de](mailto:simone.meisel@kath-hilzingen.de)

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: [sekretariat@kath-hilzingen.de](mailto:sekretariat@kath-hilzingen.de)

#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>

**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen;  
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

## Rückenfit Präventionskurs in SINGEN

Schmerzen beim Aufstehen oder vom langen Sitzen oder von zu wenig Bewegung? Rückenschmerzen sind schmerzhaft und ohne viel zu tun schwer zu beheben? Deshalb kommt vorbei, wir sorgen dafür, dass du nach den 8 Wochen schmerzfrei bist und auch ein besseres Verständnis über dein Rücken erlangst.



Personaltrainer Josia Schneider, ich biete in der FeG Singen (**Freiburger Str. 4a, 78224 Singen**) Präventionskurse an, die über die Krankenkasse angerechnet werden.

- 8 Wochen Rückenfit Programm, jede Woche einen Kurs (Länge 60 Min.)
- Kosten 120 €, Zurückerstattung je nach Krankenkasse, aber mindestens 75 €
- Vorteil: muss kein Mitglied sein, um mitmachen zu dürfen!
- Zeit: Donnerstag, um 18.00 Uhr
- Start am **20.04.2023**

Bei Interesse unter der Nummer 01 57/50 46 45 73 oder JScoaching.life-fit@outlook.com melden. Das Limit an Kursteilnehmer liegt bei 14 Teilnehmer.

auch im Notfall sind wir für Sie da!

## KERSCHBAUMER

Es gibt sensationelle staatl. Förderungen bei Heizungs-Sanierungen!  
Weiter ist bis Ende 2023 ein Gas-/Ölheizungstausch noch ohne die zusätzlich geplanten gesetzlichen Restriktionen möglich.  
Rufen Sie an, wir informieren Sie gerne!

Engen 07733-505-870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

Heizung  
Bäder  
Service

### Sie sind sportlich & können zupacken?

Sie fahren gerne Auto/Transporter auch mit Anhänger und besitzen die Fahrerlaubnis? Sie mögen es, sich körperlich zu betätigen? Sie sind tagsüber zeitlich flexibel und möchten nebenbei noch etwas tun?

### Auslieferfahrer\*in (m/w/d)

auf 520 Euro-Basis

Arbeitszeit nach Absprache; mehrere Stunden pro Woche.  
Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sind erforderlich, da Sie direkten Kundenkontakt haben werden.

Interesse? Rufen Sie uns an **07731-5991-46**

Industriestraße 14 - 20  
78224 Singen

[jobs@schelle-singen.de](mailto:jobs@schelle-singen.de)

**Schelle**  
Der Haus-Ausstatter  
[www.schelle-singen.de](http://www.schelle-singen.de)

**Sorgen kann man teilen.**

**TelefonSeelsorge**  
0800/111 0 111  
0800/111 0 222  
[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)  
Die Deutsche Telekom ist Partner der TelefonSeelsorge.

**SAUNA - INFRAROT**  
*Kabinen Wärmekabinen*

**Gisi's** *Sauna Solar Fitness Shop*

**Gabriele Weschenfelder**  
Ausstellung - Beratung - Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel. 0 77 31 / 4 64 85  
[www.gho.de/sauna-shop](http://www.gho.de/sauna-shop)

## gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
**info@info-kommunal.de**  
**Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0**

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder Brief an  
Info Kommunal, Jahnstraße 40,  
78234 Engen

### Vermietungen

**2,5 Zi. D 78247 Binningen**  
**69 m² Wohnfl.** EBK, Bad, WC, Balkon, keine HT, ab 1.07. evtl. auch früher zu verm. **Tel. 07739 216**

**DHH -6 Zimmer**  
Kü., Bad, Winterg., gr. Balk., Gar., Speicherr., Hofffläche, ab 15. Juli 23 zu verm. **DHH-Engen@web.de**

### Mietgesuche

**4-Zi.-Whg. o. Häuschen + Garage ges.** in Hilzingen/nah Umgeb., von aufgeschlossener, dynamischer Familie. Professionelle Mithilfe bei Gartenarbeiten garantiert. **Tel. 0170 182 0763**

### Haushaltshilfe

**Haushaltshilfe gesucht für** ca. 2 Std. pro Woche **Tel. 0173/8188320**

Sein Einsatz ist unbezahlbar. Deshalb braucht er Ihre **Spende**.

[seehotretter.de](http://seehotretter.de)

### Gemeinsam an der Seite kranker Kinder

Wir engagieren uns für schwerkranke Kinder, ihre Geschwister und Eltern und schenken verwaisten Familien neuen Lebensmut. Helfen Sie uns mit Ihrer **Spende**.

#### SPENDENKONTO

Sparkasse Schwarzwald-Baar  
IBAN DE41 6945 0065 0000 0050 00  
BIC SOLADES1VSS  
Stichwort „Schenk mir Zukunft“

Infotelefon: 07705 920-500  
[www.kinderkrebsnachsorge.de](http://www.kinderkrebsnachsorge.de)

deutsche **KINDERKREBS NACHSORGE**  
Stiftung für das chronisch kranke Kind

### Anzeigenberatung

**INFO KOMMUNAL**

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94 -0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94 - 56 90  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

**Redaktions- und Anzeigenschluss Montag, 11 Uhr**

## Ein MALTESER Beruf als Berufung



### Pflegekräfte (m/w/d) gesucht!

Sie suchen neue Herausforderungen?

Dann wird es Zeit für Neues! Kommen Sie in unser kleines aber feines Pflorgeteam in Rielasingen-Worblingen.

Jetzt informieren und bewerben!

jobs.malteser.de

Info (07531) 8104-92

www.malteser-bodensee.de



## Sie mögen Menschen, lieben Kommunikation und suchen Abwechslung im Job? Kaufmännische Mitarbeiter

Assistenz der Geschäftsleitung (w/m/d)

Lernen Sie uns kennen,  
steigen Sie ein in die spannende Welt  
des Ausstellungs Messe und Museumsbau.

**ammdoppleb**  
since 1991

www.ammdoppleb.de/karriere



CAP **Piltner**  
MATRATZEN & MEHR

78259 Mühlhausen-Ehingen

Heinzengarten 5 • Tel. 0 77 33/50 48 17 • www.Piltner-Matratzen.de



Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt bzw. nach  
Vereinbarung einen

### Mechaniker/Mechatroniker (m/w/d)



für die Mitarbeit im Bauhof.

Eine ausführliche Stellenausschreibung  
finden Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)  
(Rathaus > Jobs und Ausbildung).

Für Fragen steht Ihnen Achim Hofmann  
unter der Telefonnummer  
0 77 31 9 08-1 45 gerne zur Verfügung.

Johann-Georg-Fahr-SträÙe 10  
78244 Gottmadingen

hauptamt@gottmadingen.de  
www.gottmadingen.de



## Daniela Paepke

Tel. 0 77 31 / 18 71 37  
[www.daheim-betreut.net](http://www.daheim-betreut.net)

**DaheimBetreut**

Pflege und Betreuung  
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden  
in Hilzingen und Riedheim!



Metzgerei Gebr. Rimmele  
(ehem. Metzgerei Knoll)  
Kirchstr. 1, Gottmadingen  
Tel. 0 77 31 / 7 16 53

Beste Qualität – guter Preis, Do., 13.04–Sa., 15.04.

Hackfleisch gem.	kg	€ 8.99
Bio-Rinderbraten	100 g	€ 2.45
Bio Rinderhüftsteak	100 g	€ 2.99
ger. Schinkenspeck eig. Herst.	100 g	€ 1.99
Lyoner eig. Herst.	100 g	€ 1.69

Tolle Grillspezialitäten  
Samstag ab 11.30 Uhr Happy Hour,  
50 % auf viele Grillspezialitäten

## WIR STELLEN EIN!

**FÖRSTER  
TECHNIK®**



Folgende Aufgaben erwarten Sie u.a. bei uns:

### Sachbearbeiter (m/w/d) im Einkauf in Teilzeit

- Einkauf für Abteilungen
- Angebote einholen
- Bestellungen auslösen
- Lieferantengespräche und Preisverhandlungen
- Wareneingangs- und Lagerbuchungen

### Fachkraft (m/w/d) Elektroabteilung

- Abwechslungsreiche Tätigkeiten im Bereich der Elektrotechnik und -montage
- Prüfen von Maschinen, Baugruppen und Haustechnik

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung oder Berufserfahrung
- Hohe Arbeitsorgfalt, Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit



Wir bieten Ihnen ein modernes Arbeitsumfeld mit abwechslungsreichen Tätigkeiten in einem aufgeschlossenen und freundlichen Team sowie umfangreiche Sozialleistungen und flexible Arbeitszeiten!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an:  
[personal@foerster-technik.de](mailto:personal@foerster-technik.de)

Förster-Technik GmbH | Gerwigstr. 25 | 78234 Engen | 07733/9406-0